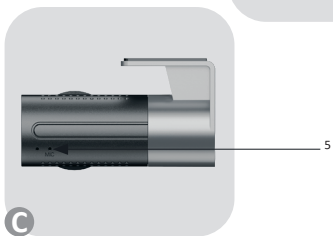
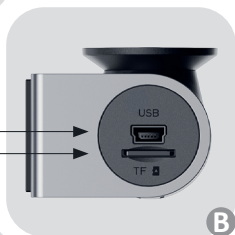
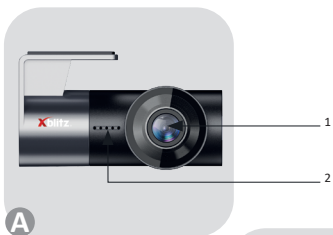
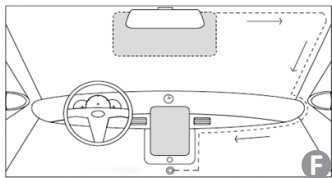
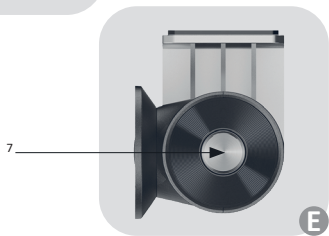
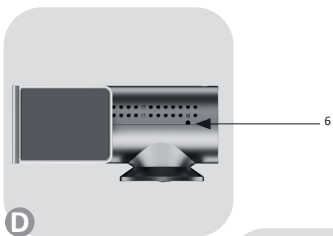


Xblitz®

Z10 SLIM







INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz Z10 Slim umożliwia monitorowanie trasy Twojego pojazdu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych. Wideorejestrator stworzony jest z najwyższej jakości komponentów.

01. ZESTAW

1. Wideorejestrator
2. Ładowarka
3. Taśma dwustronna mocująca
4. Czytnik kart pamięci
5. Instrukcja

02. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYS. A, B, C, D, E

1. Obiektyw
2. Głośnik
3. Gniazdo USB
4. Gniazdo kart micro SD
5. Mikrofon
6. Reset
7. Przycisk zasilania

03. PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie markowych kart microSD klasy 10.
2. Przed włożeniem karty do rejestratora należy ją sformatować.
3. Przy wkładaniu karty pamięci kamera musi być wyłączona, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo tyczy się wyjmowania karty z urządzenia.
4. Kiedy karta pamięci się zapełni, najstarsze niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
5. Zaleca się ustawienie opcji G - SENSOR na minimum, w celu uniknięcia zabezpieczenia niepotrzebnych materiałów i tym samym utraty miejsca na karcie pamięci.

ci. Kartę należy sformatować w systemie plików FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.

6. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

04. MONTAŻ

PATRZ RYS. F

1. Wybierz i wyczyść miejsce montażu kamery.
2. Zamontuj uchwyt kamery.
3. Włóż kartę pamięci do gniazda w kamerze.
4. Umieść kamerę w uchwycie.
5. Skieruj obiektyw kamery w stronę jezdni.
6. Podepnij zasilacz do kamery.
7. Poprowadź przewód zasilacza tak, by nie zasłaniał widoku w trakcie jazdy (patrz: rys. F).
8. Wepnij wtyczkę zasilacza do gniazda zapalniczki samochodu.

05. DZIAŁANIE

1. Uruchomienie: Rejestrator można aktywować po umieszczeniu go w pojeździe, naciskając przycisk zasilania na 1 sekundę. Urządzenie wyłącza się po naciśnięciu przycisku zasilania przez 2 sekundy.
2. Ładowanie: podłącz za pomocą USB lub ładowarki samochodowej. Połącz się z ładowarką samochodową (PATRZ PUNKT: MONTAŻ; 6.,7.,8.) Rejestrator nagrywa automatycznie po uruchomieniu samochodu, wyłącza i zapisuje ostatni plik, gdy samochód się zatrzymuje.
3. Łączenie z aplikacją
4. Specjalistyczne oprogramowanie (ROADCAM) służy do sterowania pracą urządzenia. Nazwa sieci WiFi urządzenia to Xblitz Z10 Slim, a domyślne hasło do Wi-Fi to 12345678. Oprogramowanie można pobrać ze sklepu Google Store. Wszystkie ustawienia urządzenia dostępne są z poziomu aplikacji Roadcam.
5. Nagranie
6. Włącz WiFi telefonu, podłącz WiFi aplikacji. Następnie rejestrator przejdzie w domyślny tryb nagrywania. W trybie nagrywania wskaźnik pracy i wskazuje, że nagrywa. Plik nagrania zostanie zapisany na karcie SD/MMC. Aby zatrzymać, naciśnij przycisk nagrywania lub zakończ, gdy samochód się zatrzyma, wskaźnik pracy nie będzie migać.
7. Tryb aparatu
8. Włącz rejestrator, a także włącz aplikację, aby wybrać tryb kamery, przechodząc w tryb aparatu. Aby zrobić zdjęcie, naciskając „Robienie zdjęcia”.

06. FUNKCJE USTAWIEŃ:

1. Pozostaw urządzenie włączone, podłącz aplikację do telefonu komórkowego, wejdź na ekran główny i kliknij interfejs Ustawienia w prawym górnym rogu.
2. Nagrywanie: Jeśli chcesz nagrywać, możesz go otworzyć.
3. Podgląd i usuwanie: Utrzymaj połączenie między urządzeniem a telefonem komórkowym. Jeśli chcesz wyświetlić nagrane wcześniej pliki wideo, możesz kliknąć „poprzedni film” w aplikacji mobilnej. Jeśli chcesz wyświetlić zdjęcia zrobione wcześniej, możesz kliknąć „poprzednie zdjęcie” w aplikacji mobilnej.
4. Znak wodny czasu kamery: Jeśli wymagany jest znak wodny, możesz go ustawić.
5. Format: Wybierz aby sformatować kartę SD.
6. Czas nagrywania cyklu: 1min / 3min / 5min / off.
7. Wersja: Sprawdź wersję oprogramowania.

07. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozmontowywać kamery ani ingerować w jej budowę. W przypadku wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu. Użytkowanie innego zasilacza może źle wpływać na działanie urządzenia lub baterii.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązującym w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0-35 °C, temperatura przechowywania 5-45 °C
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia.
7. Dbaj o czystość produktu, a w szczególności obiektywu. Podczas czyszczenia nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych.
8. Czyść urządzenie gdy jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.
11. Jeśli wyczujesz zapach palonego plastiku lub elektroniki z kamery jak najszybciej odłącz urządzenie od zasilania i skontaktuj się z serwisem.

08. FAQ

1. Urządzenie nie włącza/ wyłącza się.
Powodem może być stałe źródło zasilania w gnieździe zapalniczki samochodowej.
2. Urządzenie restartuje się w trakcie jazdy.
Zaleca się sprawdzenie źródła zasilania.
3. Urządzenie nie nagrywa w pętli (nagrywa losowo).
Należy sprawdzić ustawienie funkcji „wykrywania ruchu” – powinna być wyłączona.

4. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna”.
Należy sprawdzić funkcję „G-sensor” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w formacie FAT32 najpierw w komputerze, a następnie w rejestratorze.
5. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk.
Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcać dźwięk.
6. Urządzenie nie odpowiada.
Wciśnij krótko przycisk RESET lub przywróć urządzenie do ustawień fabrycznych.
7. Na nagraniu występują poprzeczne pasy.
Błędne ustawienie wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na 50Hz lub 60Hz w zależności od ustawień lokalnych.

09. UWAGA

W związku z ciągłym doskonaleniem produktów producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w urządzeniu/zestawie bez wcześniejszego informowania. Niektóre funkcje opisane w niniejszej instrukcji mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistości.

Używać wyłącznie oryginalnej ładowarki o prądzie ładowania 5V/1,5A (nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V). Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery lub doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Ten rejestrator nagrywa w cyklu, jeśli wybierzesz 1/3/5 minuty jako czas przechowywania. Gdy nośnik pamięci jest pełny, będzie nagrywał od początku ponownie i automatycznie usuwał wcześniej nagrany materiał. Będzie miał 3 sekundy czasu pauzy między nagraniami.

Moduł WiFi w urządzeniu służy do połączenia z telefonem komórkowym za pomocą dedykowanego oprogramowania Roadcam, dzięki czemu można podglądać obraz kamery na żywo, przeglądać nagrania, oraz zmieniać ustawienia kamery za pomocą telefonu komórkowego.

10. SPECYFIKACJA

Rozdzielczość nagrywania: 1920 x 1080 / 30fps

Powtórz nagrywanie co: 1/3/5 minuty

Zasilanie: ładowarka samochodowa 5V

Obsługa kart micro SD do 32 GB klasa 10

Szeroki kąt : Tak

WiFi : Tak

Wbudowany mikrofon: Tak

G-Sensor : Tak

Parking mode : Nie

Nagrywanie w pętli : Tak

Wymiary: 75x41x28mm

Waga: 36g


11. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl. Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trade deklaruje, że urządzenie XBLITZ Z10 Slim jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU. Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.



Producent:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
ul. Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polska
Wyprodukowano w P.R.C.

Xblitz[®]

USER MANUAL

VIDEO RECORDER

Please read the enclosed user manual and safety instructions carefully before use.

PRODUCT USE

Car camera Xblitz Z10 Slim allows you to monitor the route of your vehicle and record any traffic events. The video recorder is made of the highest quality components.

01. KIT

1. Video recorder
2. Charger
3. Double-sided tape mounting
4. Memory card reader
5. Instruction manual

02. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIGURES. A, B, C, D, E

1. Lens
2. Loudspeaker
3. USB socket
4. Micro SD card slot
5. Microphone
6. Reset button
7. Power button

03. BEFORE USE

1. It is recommended to use class 10 branded microSD card.
2. Please format the card before inserting it into the DVR.
3. The camera must be turned off when inserting the memory card, otherwise the card and the device may be damaged. The same applies to removing the card from the device.
4. When the memory card becomes full, the oldest unprotected recordings will be overwritten.
5. It is recommended that you set the G - SENSOR option to minimum to avoid protecting unnecessary footage and thus losing memory card space. The card

should be formatted in FAT32 file system first on your computer, then on the recorder.

6. Audio: The unit is equipped with a condenser microphone that records all ambient sounds. The sounds may overlap, causing distortion.

04. INSTALLATION

SEE FIGURE F

1. Select and clean a mounting location for the camera.
2. Mount the camera bracket.
3. Insert the memory card into the camera.
4. Place the device in the camera mount.
5. Point the camera lens towards the roadway.
6. Connect the power adapter to the camera.
7. Route the power cable so that it does not obstruct the view while driving (see picture F).
8. Plug the power adapter into the cigarette lighter socket of the car.

05. OPERATION

1. Activation: The DVR can be activated when placed in the vehicle by pressing the power button for 1 second. The unit turns off when the power button is pressed for 2 seconds.
2. Charging: connect via USB or car charger. Connect to the car charger (SEE POINT: INSTALLATION; 6.,7.,8.) The DVR records automatically when the car starts, turns off and saves the last file when the car stops.
3. Connecting to an application
4. Specialized software (ROADCAM) is used to control the operation of the device. The Wi-Fi network name of the device is Xblitz Z10 Slim and the default Wi-Fi password is 12345678. The software can be downloaded from the Google Store. All device settings can be accessed from the cam app.
5. Recording
6. Turn on the Wi-Fi of your phone, connect the Wi-Fi of the app. Then the DVR will enter the default recording mode. In recording mode, the operation indicator shows if the device records. The recording file will be saved to SD/MMC card. To stop, press the record button or end, when the car stops, the operation indicator will not flash.
7. Camera mode
8. Turn on the recorder, and also turn on the application to select the camera mode by going to camera mode. To take a picture, press the "Taking picture".

06. SETTING FUNCTIONS:

Leave the device on, connect the application to the cell phone, enter the home screen and click the Settings interface in the upper right corner.

1. Recording: if you want to record, you can open it.
2. Preview and delete: keep the connection between your device and cell phone. If you want to view previously recorded videos, you can click “previous video” in the mobile app. If you want to view photos taken earlier, you can click “previous photo” in the mobile app.
3. Camera time watermark: if a watermark is required, you can set it.
4. Format: Select to format the SD card.
5. Cycle recording time: 1min / 3min / 5min / off.
6. Version: Check the software version.

07. SAFETY PRECAUTIONS

1. Do not disassemble or tamper with the camera yourself. Contact service if a malfunction occurs.
2. Use only original accessories.
3. Use only the original charger supplied. Use of another power adapter may adversely affect the performance of the device or battery.
4. Do not use this device for any purpose that is unlawful in your country or region.
5. The device is designed for use at temperatures between 0 and 35 °C (59 °F and 77°F) and can be stored at temperatures between 5 and 45 °C (59 °F and 77 °F).
6. Do not expose the unit to damage or shock.
7. Keep the product, especially the lens, clean. Do not use detergents or chemicals when cleaning.
8. Clean the device when unplugged.
9. Keep out of the reach of children.
10. Do not expose this unit to extreme heat or fire.
11. If you smell burning plastic or electronics coming from the camera, unplug the device from the power outlet as soon as possible and contact customer service.

08. FAQ

1. The device does not turn on/off.
This could be due to a permanent power source in the cigarette lighter socket.
2. The device restarts while driving.
It is recommended to check the power source.
3. The device does not record in a loop (it records randomly).
Check “motion detection” setting – it should be turned off.
4. The device shows “card full” message.
Check “G-sensor” function and set it to a minimum. The card must be formatted in FAT32 format first in the computer, then in the recorder.

5. The device records noisy, distorted, unclear sound.
The device has a very sensitive microphone that records all background noises. The recorded sounds may overlap. The windshield air intake may also distort the sound.
6. The device does not respond.
Briefly press RESET or reset the unit to factory default settings.
7. Cross stripes appear on the recording.
Incorrect setting of the frame rate value. Set the frequency value to 50Hz or 60Hz depending on local settings.

09. NOTE

1. Due to continuous product improvement, the manufacturer reserves the right to make changes to the device/kit without prior notice. Some functions described in this manual may differ slightly from reality.
2. Use only the original charger with a 5V/1.5A charging current (do not plug directly into a 220/230V outlet). Failure to do so may cause damage to the camera or lead to dangerous situations.
3. This DVR records in a cycle if you select 1/3/5 minute as the storage time. When the storage media is full, it will record from the beginning again and automatically delete the previously recorded material. It will have 3 seconds of pause time between recordings.
4. The Wi-Fi module in the device is used to connect to your cell phone using Roadcam's dedicated software, so you can preview the camera's live video, review the recordings, and change the camera settings using your cell phone.

10. SPECIFICATIONS

Recording resolution: 1920 x 1080 / 30fps

Repeat recording every: 1/3/5 minutes

Power supply: 5V car charger

Supports micro SD card up to 32 GB class 10

Wide angle: Yes

Wi-Fi: Yes

Built-in microphone: Yes

G-sensor: Yes

Parking mode: No

Loop recording: Yes

Dimensions: 75x41x28 mm

Weight: 36g

11. WARRANTY CARD / COMPLAINTS


The product is covered by a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can

be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Complaints should be submitted using the complaint form found at: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Details, contact, and service address can be found at: www.xblitz.pl. Specifications and contents are subject to change without notice. We apologize for any inconvenience.

KGK Trade declares that the XBLITZ Z10 Slim complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU. The text of the declaration can be found at the link: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>

 The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.



Manufacturer:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Cracow

Poland

Made in PRC

Xblitz[®]

BEDIENUNGSANLEITUNG

VIDEO-RECORDER

Bitte lesen Sie das beiliegende Benutzerhandbuch und die Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

PRODUKTVERWENDUNG

Mit der Autokamera Xblitz Z10 Slim können Sie die Route Ihres Fahrzeugs überwachen und alle Verkehrseignisse aufzeichnen. Der Videorekorder ist aus hochwertigen Komponenten gefertigt.

01. KIT

1. Videorekorder
2. Ladegerät
3. Doppelseitiges Klebeband zur Befestigung
4. Speicherkartenleser
5. Gebrauchsanweisung

02. PRODUKTBESCHREIBUNG

SIEHE ABBILDUNGEN. A, B, C, D, E

1. Linse
2. Lautsprecher
3. USB-Buchse
4. Micro SD-Kartensteckplatz
5. Mikrofon
6. Reset-Taste
7. Einschalttaste

03. VOR DER BENUTZUNG

1. Es wird empfohlen, eine microSD-Karte der Klasse 10 zu verwenden.
2. Bitte formatieren Sie die Karte, bevor Sie sie in den DVR einlegen.
3. Die Kamera muss beim Einsetzen der Speicherkarte ausgeschaltet sein, da sonst die Karte und das Gerät beschädigt werden können. Das Gleiche gilt für das Entfernen der Karte aus dem Gerät.
4. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten ungeschützten Aufnahmen überschrieben.
5. Es wird empfohlen, die Option G - SENSOR auf ein Minimum einzustellen, um zu

vermeiden, dass unnötige Aufnahmen geschützt werden und dadurch Speicherplatz auf der Karte verloren geht. Die Karte sollte zuerst auf Ihrem Computer und dann auf dem Rekorder im FAT32-Dateisystem formatiert werden.

6. Ton: Das Gerät ist mit einem Kondensatormikrofon ausgestattet, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Die Geräusche können sich überschneiden, was zu Verzerrungen führt.

04. INSTALLATION

SIEHE ABBILDUNG F

1. Wählen und säubern Sie einen Montageort für die Kamera.
2. Montieren Sie die Kamerahalterung.
3. Setzen Sie die Speicherkarte in die Kamera ein.
4. Setzen Sie das Gerät in die Kamerahalterung ein.
5. Richten Sie das Kameraobjektiv auf die Fahrbahn.
6. Schließen Sie den Netzadapter an die Kamera an.
7. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es die Sicht während der Fahrt nicht behindert (siehe Abbildung F).
8. Stecken Sie den Netzadapter in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.

05. BEDIENUNG

1. Einschalten: Das DVR-Gerät wird aktiviert, wenn es im Fahrzeug platziert ist, indem die Einschalttaste 1 Sekunde lang gedrückt wird. Das Gerät schaltet sich aus, wenn die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt wird.
2. Aufladen: Anschluss über USB oder Autoladegerät. Schließen Sie das Gerät an das Autoladegerät an (siehe PUNKT: INSTALLATION; 6.,7.,8.) Der DVR zeichnet automatisch auf, wenn das Auto startet, schaltet sich aus und speichert die letzte Datei, wenn das Auto anhält.
3. Verbinden mit einer Anwendung
4. Spezielle Software (ROADCAM) wird verwendet, um den Betrieb des Geräts zu steuern. Der Wi-Fi-Netzwerkname des Geräts ist Xblitz Z10 Slim und das Standard-Wi-Fi-Passwort lautet 12345678. Die Software kann aus dem Google Store heruntergeladen werden. Alle Geräteeinstellungen können über die Cam-App aufgerufen werden.
5. Aufnahme
6. Schalten Sie das Wi-Fi Ihres Telefons ein, verbinden Sie das Wi-Fi der App. Dann wechselt der DVR in den Standard-Aufnahmemodus. Im Aufnahmemodus zeigt die Betriebsanzeige an, ob das Gerät aufnimmt. Die Aufnahmedatei wird auf der SD/MMC-Karte gespeichert. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Aufnahmetaste oder beenden Sie die Aufnahme; wenn das Auto anhält, blinkt die Betriebsanzeige nicht.
7. Kamera-Modus

- Schalten Sie den Rekorder ein und schalten Sie auch die Anwendung ein, um den Kameramodus zu wählen, indem Sie in den Kameramodus gehen. Um ein Bild aufzunehmen, drücken Sie die Taste „Bildaufnahme“.

06. EINSTELLUNGSFUNKTIONEN:

Lassen Sie das Gerät eingeschaltet, verbinden Sie die Anwendung mit dem Mobiltelefon, rufen Sie den Startbildschirm auf und klicken Sie auf die Schnittstelle „Einstellungen“ in der oberen rechten Ecke.

- 1. Aufnahme:** Wenn Sie eine Aufnahme machen wollen, können Sie sie öffnen.
- 2. Vorschau und Löschen:** Halten Sie die Verbindung zwischen Ihrem Gerät und dem Mobiltelefon aufrecht. Wenn Sie zuvor aufgenommene Videos ansehen möchten, können Sie in der Handy-App auf „Vorheriges Video“ klicken. Wenn Sie früher aufgenommene Fotos ansehen möchten, können Sie in der mobilen App auf „Vorheriges Foto“ klicken.
- 3. Kamerazeit-Wasserzeichen:** Wenn ein Wasserzeichen erforderlich ist, können Sie es einstellen.
- 4. Formatieren:** Wählen Sie, um die SD-Karte zu formatieren.
- 5. Zyklusaufnahmezeit:** 1min / 3min / 5min / aus.
- 6. Version:** Überprüfen Sie die Softwareversion.

07. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Nehmen Sie die Kamera nicht auseinander und nehmen Sie keine Manipulationen an ihr vor. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn eine Störung auftritt.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann die Leistung des Geräts oder des Akkus beeinträchtigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für Zwecke, die in Ihrem Land oder Ihrer Region ungesetzlich sind.
- Das Gerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen zwischen 0 und 35 °C (59 °F und 77 °F) ausgelegt und kann bei Temperaturen zwischen 5 und 45 °C (59 °F und 77 °F) gelagert werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Beschädigungen oder Stößen aus.
- Halten Sie das Gerät, insbesondere das Objektiv, sauber. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Reinigen Sie das Gerät im ausgesteckten Zustand.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Hitze oder Feuer aus.
- Wenn Sie den Geruch von brennendem Kunststoff oder Elektronik aus der Kamera wahrnehmen, ziehen Sie so schnell wie möglich den Stecker aus der

Steckdose und wenden Sie sich an den Kundendienst.

08. FAQ

1. Das Gerät schaltet sich nicht ein/aus.
Dies könnte an einer permanenten Stromquelle in der Zigarettensanzünderbuchse liegen.
2. Das Gerät startet während der Fahrt neu.
Es wird empfohlen, die Stromquelle zu überprüfen.
3. Das Gerät zeichnet nicht in einer Schleife auf (es zeichnet zufällig auf).
Überprüfen Sie die Einstellung «Bewegungserkennung» - sie sollte ausgeschaltet sein.
4. Das Gerät zeigt die Meldung „Karte voll“ an.
Überprüfen Sie die Funktion «G-Sensor» und stellen Sie sie auf ein Minimum ein. Die Karte muss zuerst im Computer und dann im Rekorder im FAT32-Format formatiert werden.
5. Das Gerät nimmt verrauschten, verzerrten, unklaren Ton auf.
Das Gerät verfügt über ein sehr empfindliches Mikrofon, das alle Hintergrundgeräusche aufnimmt. Die aufgenommenen Töne können sich überschneiden. Auch der Lufterlass an der Windschutzscheibe kann den Ton verzerren.
6. Das Gerät reagiert nicht.
Drücken Sie kurz auf RESET oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
7. Es erscheinen Querstreifen auf der Aufnahme.
Falsche Einstellung des Bildfrequenzwertes. Stellen Sie den Frequenzwert je nach den örtlichen Einstellungen auf 50Hz oder 60Hz ein.

09. HINWEIS

1. Aufgrund der kontinuierlichen Produktverbesserung behält sich der Hersteller das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Gerät/Kit vorzunehmen. Einige in diesem Handbuch beschriebene Funktionen können von der Realität leicht abweichen.
2. Verwenden Sie nur das Original-Ladegerät mit einem Ladestrom von 5V/1,5A (nicht direkt an eine 220/230V-Steckdose anschließen). Andernfalls kann es zu Schäden an der Kamera oder zu gefährlichen Situationen kommen.
3. Dieser Digitalrekorder zeichnet in einem Zyklus auf, wenn Sie 1/3/5 Minute als Speicherzeit wählen. Wenn das Speichermedium voll ist, beginnt die Aufnahme von vorne und das zuvor aufgenommene Material wird automatisch gelöscht. Zwischen den Aufnahmen wird eine Pause von 3 Sekunden eingelegt.
4. Das Wi-Fi-Modul im Gerät dient zur Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon über die Roadcam-Software, so dass Sie das Live-Video der Kamera ansehen, die Aufnahmen überprüfen und die Kameraeinstellungen über Ihr Mobiltelefon

ändern können.

10. SPEZIFIKATIONEN

Aufnahmeauflösung: 1920 x 1080 / 30fps
Aufnahmewiederholung alle: 1/3/5 Minuten
Stromversorgung: 5V Autoladegerät
Unterstützt Micro-SD-Karten bis zu 32 GB Klasse 10
Weitwinkel: Ja
Wi-Fi: Ja
Eingebautes Mikrofon: Ja
G-Sensor: Ja
Parkmodus: Nein
Loop-Aufnahme: Ja
Abmessungen: 75×41×28 mm
Gewicht: 36g

11. GARANTIEKARTE / REKLAMATIONEN

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen sind zu finden unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reklamationen sollten mit dem Reklamationsformular eingereicht werden, das Sie unter <http://reklamacje.kgktrade.pl/> finden.
Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl. Technische Daten und Inhalte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.
KGK Trade erklärt, dass das XBLITZ Z10 Slim mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den Text der Erklärung finden Sie unter dem Link:
<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>



Das durchgestrichene Mülleimersymbol weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z. B. Netzteile, Kabel) oder Komponenten (z. B. Batterien) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur Entsorgung der Geräte oder ihrer Komponenten (z. B. Batterien) liefern Sie das Gerät an die Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19 / EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen zu den Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen örtlichen Behörden erteilt. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen unterliegt den in dem jeweiligen Gebiet geltenden Strafbestimmungen.



Hersteller:
KGK Trade Sp. z o.o. sp. K
Ujastek 5b
31-752 Kraków
Polen
Hergestellt in PRC

Xblitz®

NÁVOD K POUŽITÍ

VIDEO RECORDÉR

Před použitím si pečlivě přečtěte přiložený návod k použití a bezpečnostní pokyny.

POUŽITÍ VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Z10 Slim umožňuje sledovat trasu vašeho vozidla a zaznamenávat veškeré dopravní události. Videorekordér je vyroben z komponent nejvyšší kvality.

01. SADA

1. Videorekordér
2. Nabíječka
3. Oboustranná montážní páska
4. Čtečka paměťových karet
5. Návod k použití

02. POPIS PRODUKTU

PODÍVEJTE SE NA OBRÁZKY. A, B, C, D, E

1. Objektiv
2. Reproduktor
3. Zásuvka USB
4. Slot pro kartu Micro SD
5. Mikrofon
6. Tlačítko resetování
7. Tlačítko napájení

03. PŘED POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat značkovou kartu microSD třídy 10.
2. Před vložením karty do DVR ji naformátujte.
3. Při vkládání paměťové karty musí být kamera vypnutá, jinak může dojít k poškození karty a zařízení. Totéž platí pro vyjmutí karty ze zařízení.
4. Když se paměťová karta zaplní, nejstarší nechráněné záznamy se přepíší.
5. Doporučujeme nastavit možnost G - SENSOR na minimum, abyste předešli ochraně nepotřebných záznamů a tím ztratě místa na paměťové kartě. Kartu je třeba naformátovat v souborovém systému FAT32 nejprve v počítači a poté v rekordéru.
6. Zvuk: V případě, že je záznam na paměťové kartě zaznamenan, je nutné jej

přehrát: Přístroj je vybaven kondenzátorovým mikrofonem, který zaznamenává všechny okolní zvuky. Zvuky se mohou překrývat, což způsobuje zesílení.

04. INSTALACE

VIZ OBRÁZEK F

1. Vyberte a vyčistěte místo pro montáž kamery.
2. Namontujte držák kamery.
3. Vložte paměťovou kartu do fotoaparátu.
4. Umístěte zařízení do držáku fotoaparátu.
5. Namiřte objektiv fotoaparátu směrem k vozovce.
6. Připojte napájecí adaptér ke kameře.
7. Napájecí kabel ved'te tak, aby za jízdy nebránil ve výhledu (viz obrázek F).
8. Zapalovací adaptér do zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.

05. PROVOZ

1. Aktivace: Stisknutím tlačítka napájení po dobu 1 sekundy lze DVR aktivovat po umístění ve vozidle. Přístroj se vypne po stisknutí tlačítka napájení na 2 sekundy.
2. Nabíjení: Připojení přes USB nebo nabíječku do auta. Připojte k nabíječce do auta (viz BOD: INSTALACE; 6.,7.,8.) DVR automaticky nahrává při nastartování vozidla, vypne se a uloží poslední soubor, když vozidlo zastaví.
3. Připojení k aplikaci
4. K ovládání provozu zařízení se používá specializovaný software (ROADCAM). Název sítě Wi-Fi zařízení je Xblitz Z10 Slim a výchozí heslo Wi-Fi je 12345678. Software lze stáhnout z obchodu Google Store. Všechna nastavení zařízení jsou přístupná z aplikace kamery.
5. Nahrávání
6. Zapněte Wi-Fi telefonu, připojte Wi-Fi aplikace. Poté videorekordér přejde do výchozího režimu nahrávání. V režimu nahrávání indikátor provozu ukazuje, zda zařízení nahrává. Záznamový soubor se uloží na kartu SD/MMC. Chcete-li nahrávání zastavit, stiskněte tlačítko nahrávání nebo ukončení, když se auto zastaví, indikátor provozu nebude blikat.
7. Režim fotoaparátu
8. Zapněte diktafon a také zapněte aplikaci pro výběr režimu kamery přechodem do režimu kamery. Chcete-li pořídit snímek, stiskněte tlačítko „Pořízení snímku“.

06. NASTAVENÍ FUNKCÍ:

Nechte zařízení zapnuté, připojte aplikaci k mobilnímu telefonu, vstupte na domovskou obrazovku a klikněte na rozhraní Settings (Nastavení) v pravém horním rohu.

1. Nahrávání: Pokud chcete nahrávat, můžete jej otevřít.
2. Náhled a odstranění: zachovejte spojení mezi zařízením a mobilním telefonem. Pokud si chcete prohlédnout dříve nahraná videa, můžete v mobilní aplikaci

kliknout na „předchozí video“. Pokud chcete zobrazit dříve pořízené fotografie, můžete v mobilní aplikaci kliknout na „předchozí fotografie“.

3. Vodoznak času fotoaparátu: pokud je vodoznak vyžadován, můžete jej nastavit.
4. Formát: V případě, že chcete pořídit videozáznam, nastavte formát: Zvolte, zda chcete kartu SD naformátovat.
5. Čas cyklického nahrávání: 1min / 3min / 5min / vypnuto.
6. Verze: Slouží k výběru verze paměťové karty: Zkontrolujte verzi softwaru.

07. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Kameru sami nerozebírejte ani s ní nemanipulujte. Pokud dojde k poruše, kontaktujte servis.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální dodanou nabíječku. Použití jiného napájecího adaptéru může negativně ovlivnit výkon zařízení nebo baterie.
4. Nepoužívejte toto zařízení k žádnému účelu, který je ve vaší zemi nebo regionu nezákonný.
5. Zařízení je určeno pro použití při teplotách od 0 do 35 °C a lze jej skladovat při teplotách od 5 do 45 °C.
6. Nevystavujte přístroj poškození nebo nárazům.
7. Udržujte výrobek, zejména objektiv, v čistotě. Při čištění nepoužívejte čisticí prostředky ani chemikálie.
8. Přístroj čistěte, když je odpojen od sítě.
9. Uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nevystavujte tento přístroj extrémnímu teplu nebo ohni.
11. Pokud z fotoaparátu ucítíte zápach hořícího plastu nebo elektroniky, odpojte přístroj co nejdříve ze zásuvky a kontaktujte zákaznický servis.

08. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. Zařízení se nezapíná/nevypíná.
To může být způsobeno trvalým zdrojem napájení v zásuvce zapalovače cigaret.
2. Zařízení se během jízdy znovu zapíná.
Doporučujeme zkontrolovat zdroj napájení.
3. Zařízení nenahrává ve smyčce (nahrává náhodně).
Zkontrolujte nastavení „detekce pohybu“ - mělo by být vypnuté.
4. Zařízení zobrazuje zprávu „karta plná“.
Zkontrolujte funkci „G-senzor“ a nastavte ji na minimum. Karta musí být naformátována ve formátu FAT32 nejprve v počítači a poté v rekordéru.
5. Zařízení nahrává hlučný, zkreslený, nejasný zvuk.
Zařízení má velmi citlivý mikrofon, který zaznamenává všechny zvuky v pozadí. Nahrané zvuky se mohou překrývat. Zvuk může zkreslovat také nasávání vzduchu z čelního skla.
6. Zařízení nereaguje.

- Krátce stiskněte tlačítko RESET nebo obnovte výchozí tovární nastavení zařízení.
7. Na záznamu se objevují příčné pruhy.
Nesprávné nastavení hodnoty snímkové frekvence. Nastavte hodnotu frekvence na 50 Hz nebo 60 Hz v závislosti na místním nastavení.

09. POZNÁMKA

1. Z důvodu neustálého zdokonalování výrobku si výrobce vyhrazuje právo provádět změny zařízení/soupravy bez předchozího upozornění. Některé funkce popsané v tomto návodu se mohou mírně lišit od skutečnosti.
2. Používejte pouze originální nabíječku s nabíjecím proudem 5 V/1,5 A (nezapojte přímo do zásuvky 220/230 V). V opačném případě může dojít k poškození fotoaparátu nebo k nebezpečným situacím.
3. Tento videorekordér nahrává v cyklu, pokud jako dobu ukládání zvolíte 1/3/5 minut. Když se paměťové médium zaplní, bude nahrávat znovu od začátku a automaticky odstraní dříve nahraný materiál. Mezi jednotlivými nahrávkami bude mít 3sekundovou pauzu.
4. Modul Wi-Fi v zařízení slouží k připojení k mobilnímu telefonu pomocí speciálního softwaru Roadcam, takže si můžete pomocí mobilního telefonu prohlížet živý obraz z kamery, prohlížet záznamy a měnit nastavení kamery.

10. SPECIFIKACE

Rozlišení záznamu: 1: 1920 x 1080 / 30 snímků za sekundu

Opakované nahrávání každé: 1/3/5 minut

Napájení: Napájení: 5V nabíječka do auta

Podporuje kartu micro SD do 32 GB třídy 10

Široký úhel záběru: Ano

Wi-Fi: Ano

Vestavěný mikrofon: Ano

G-senzor: Ano

Ne

Záznam ve smyčce: Ne: Ano

Rozměry: 75 x 41 x 28 mm

Hmotnost: 36 g

11. ZÁRUČNÍ LIST / REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Reklamacie se podávají prostřednictvím reklamačního formuláře, který naleznete na

adrese: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>.

Podrobnosti, kontakt a adresu servisu naleznete na adrese: www.xblitz.pl. Speci-

fikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.

Společnost KGK Trade prohlašuje, že zařízení XBLITZ Z10 Slim splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU. Text prohlášení naleznete na tomto odkazu:



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.



Výrobce:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Krakov

Polsko

Vyrobeno v PRC

Xblitz®

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VIDEÓREMONDÓ

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

TERMÉK HASZNÁLAT

Az Xblitz Z10 Slim autós kamera lehetővé teszi, hogy figyelemmel kísérje járműve útvonalát és rögzítse a közlekedési eseményeket. A videorekorder a legmagasabb minőségű alkatrészekből készült.

01. KIT

1. Videorögzítő
2. Töltő
3. Kétoldalas szalaggal történő rögzítés
4. Memóriakártya-olvasó
5. Használati útmutató

02. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSZLÓ ÁBRÁK. A, B, C, D, E

1. Objektív
2. Hangszóró
3. USB aljzat
4. Micro SD kártya foglalat
5. Mikrofon
6. Reset gomb
7. Bekapcsológomb

03. HASZNÁLAT ELŐTT

1. Javasoljuk, hogy 10-es osztályú márkájú microSD-kártyát használjon.
2. Kérjük, formázza a kártyát, mielőtt behelyezi a DVR-be.
3. A memóriakártya behelyezésekor a kamerát ki kell kapcsolni, különben a kártya és a készülék megsérülhet. Ugyanez vonatkozik a kártya készülékből való eltávolítására is.
4. Ha a memóriakártya megtelt, a legrégebbi nem védett felvételek felülírásra kerülnek.
5. Javasoljuk, hogy a G - SENSOR opciót állítsa minimálisra, hogy elkerülje a felesleges felvételek védelmét és ezáltal a memóriakártya helyének elvesztését.

A kártyát először a számítógépen, majd a felvevőn FAT32 fájlrendszerben kell formázni.

6. Hang: A készülék kondenzátoros mikrofonnal van felszerelve, amely minden környezeti hangot rögzít. A hangok átfedhetik egymást, ami torzítást okozhat.

04. BEÁLLÍTÁS

LÁSD AZ F ÁBRÁT

1. Válassza ki és tisztítsa meg a kamera szerelési helyét.
2. Szerelje fel a kameratartót.
3. Helyezze be a memóriakártyát a fényképezőgépbe.
4. Helyezze a készüléket a kameratartóba.
5. Irányítsa a kamera objektívjét az úttest felé.
6. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a kamerához.
7. A tápkábelt úgy vezesse el, hogy az ne akadályozza a kilátást vezetés közben (lásd a F ábrát).
8. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az autó szivargyújtó aljzatához.

05. ÜZEMELTETÉS

1. Aktiválás: A DVR a járműbe helyezve a bekapcsológomb 1 másodpercig tartó megnyomásával aktiválható. A készülék kikapcsol, ha a bekapcsológombot 2 másodpercig nyomva tartják.
2. Töltés: USB-n vagy autós töltőn keresztül csatlakoztatható. Csatlakoztassa az autós töltőhöz (LÁSD: BEÁLLÍTÁS; 6., 7., 8.) A DVR automatikusan rögzít, amikor az autó elindul, kikapcsol és elmenti az utolsó fájlt, amikor az autó megáll.
3. Csatlakozás egy alkalmazáshoz
4. Speciális szoftver (ROADCAM) a készülék működésének vezérlésére szolgál. A készülék Wi-Fi hálózatának neve Xblitz Z10 Slim, az alapértelmezett Wi-Fi jelszó pedig 12345678. A szoftver letölthető a Google Store áruházból. A készülék összes beállítása a cam alkalmazásból érhető el.
5. Felvétel
6. Kapcsolja be a telefon Wi-Fi-jét, csatlakoztassa az alkalmazás Wi-Fi-jét. Ezután a DVR belép az alapértelmezett felvételi módba. Felvételi üzemmódban a működésjelző mutatja, ha a készülék rögzít. A felvételi fájl az SD/MMC kártyára kerül mentésre. A leállításához nyomja meg a felvétel gombot vagy a befejezés gombot, amikor az autó megáll, a működésjelző nem fog villogni.
7. Kamera üzemmód
8. Kapcsolja be a felvevőt, és kapcsolja be az alkalmazást is a kamera mód kiválasztásához a kamera módba lépve. A fénykép készítéséhez nyomja meg a „Fénykép készítése” gombot.

06. BEÁLLÍTÁSI FUNKCIÓK:

Hagyja bekapcsolva a készüléket, csatlakoztassa az alkalmazást a mobiltelefonhoz, lépjen be a beállítási képernyőre, és kattintson a jobb felső sarokban található Beállítások felületre.

1. Felvétel: Ha felvételt szeretne készíteni, megnyithatja.
2. Előnézet és törlés: tartsa fenn a kapcsolatot a készülék és a mobiltelefon között. Ha a korábban rögzített videókat szeretné megtekinteni, akkor a mobilalkalmazásban az „előző videó” gombra kattintva megtekintheti. Ha korábban készített fényképeket szeretné megtekinteni, akkor a mobilalkalmazásban az „előző fénykép” gombra kattinthat.
3. Kameraidő vízjel: Ha vízjelre van szükség, beállíthatja.
4. Formátum: Válassza ki az SD-kártya formázását.
5. Ciklikus felvételi idő: 1 perc / 3 perc / 5 perc / ki.
6. Verzió: Ellenőrizze a szoftver verzióját.

07. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Ne szerelje szét a kamerát, és ne babrálja meg azt saját maga. Üzemzavar esetén forduljon a szervizhez.
2. Csak eredeti tartozékokat használjon.
3. Csak a mellékelt eredeti töltőt használja. Más hálózati adapter használata hátrányosan befolyásolhatja a készülék vagy az akkumulátor teljesítményét.
4. Ne használja ezt a készüléket olyan célra, amely az Ön országában vagy régiójában jogellenes.
5. A készüléket 0 és 35 °C (59 °F és 77 °F) közötti hőmérsékleten való használatra tervezték, és 5 és 45 °C (59 °F és 77 °F) közötti hőmérsékleten tárolható.
6. Ne tegye ki a készüléket sérülésnek vagy ütésnek.
7. Tartsa tisztán a terméket, különösen a lensét. Tisztításkor ne használjon tisztítószereket vagy vegyszereket.
8. A készüléket kihúzza tisztítsa meg.
9. Tartsa gyermekek elől elzárva.
10. Ne tegye ki a készüléket extrém hőnek vagy tűznek.
11. Ha égő műanyag vagy elektronika szagát érzi a fényképezőgépből, a lehető leghamarabb húzza ki a készüléket a konnektorból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlal.

08. GYIK

1. A készülék nem kapcsol be/ki.
Ennek oka lehet a szivargyújtó aljzatban lévő állandó áramforrás.
2. A készülék menet közben újraindul
Javasoljuk az áramforrás ellenőrzését.
3. A készülék nem rögzít hurokban (véletlenszerűen rögzít).
Ellenőrizze a „mozgásérzékelés” beállítást - ki kell kapcsolni.
4. A készülék a „kártya megtelt” üzenetet jeleníti meg.

Ellenőrizze a „G-érzékelő” funkciót, és állítsa minimálisra. A kártyát először a számítógépből, majd a felvevőben FAT32 formátumban kell formázni.

5. A készülék zajos, torzított, nem tiszta hangot rögzít.
A készülék nagyon érzékeny mikrofonnal rendelkezik, amely minden háttérzajt rögzít. A felvett hangok átfedhetnek egymást. A szélvédő légbeömlője is torzíthatja a hangot.
6. A készülék nem reagál.
Nyomja meg röviden a RESET gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári alapbeállításokra.
7. Keresztcsikok jelennek meg a felvételen.
A képkockasebesség értékének helytelen beállítása. Állítsa a frekvencia értékét 50 Hz-re vagy 60 Hz-re a helyi beállításoktól függően.

09. MEGJEGYZÉS

1. A folyamatos termékfejlesztés miatt a gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat hajtson végre a készüléken/készleten. A jelen kézikönyvben leírt egyes funkciók némileg eltérhetnek a valóságtól.
2. Kizárólag az eredeti töltőt használja 5V/1,5A töltőárammal (ne csatlakoztassa közvetlenül 220/230V-os konnektorba). Ennek elmulasztása a fényképezőgép károsodását okozhatja, vagy veszélyes helyzetekhez vezethet.
3. Ez a DVR egy ciklusban rögzít, ha 1/3/5 percet választ tárolási időnek. Ha a tárolóeszköz megtelt, a készülék újra az elejétől kezdve rögzít, és automatikusan törli a korábban rögzített anyagot. A felvételek között 3 másodperces szünetet tart.
4. A készülékben található Wi-Fi modul segítségével a Roadcam dedikált szoftverével csatlakozhat mobiltelefonjához, így mobiltelefonja segítségével megtekintheti a kamera élő videóját, megtekintheti a felvételeket, és módosíthatja a kamera beállításait.

10. MŰSZAKI ADATOK

Felvételi felbontás: Felvétel: 1920 x 1080 / 30fps

Ismételt felvétel minden: 1/3/5 percenként

Tápellátás: 5V-os autós töltő

Támogatja a micro SD kártyát legfeljebb 32 GB 10-es osztályig

Széles látószög: Igen

Wi-Fi: Igen

Beépített mikrofon: Igen

G-érzékelő: Igen

Parkolási mód: Nem

Hurokfelvétel: Igen

Méretek: méret: 75×41×28 mm

Súly: 36g


11. JÓTÁLLÁSI JEGY / REKLAMÁCIÓ

A termékre 24 hónap garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

A panaszokat a <http://reklamacje.kgktrade.pl/> oldalon található panaszbejelentő űrlapon kell benyújtani.

Részletek, elérhetőség és a szerviz címe a következő címen található: www.xblitz.pl. A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

A KGK Trade kijelenti, hogy az XBLITZ Z10 Slim megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek. A nyilatkozat szövege a linken található: <https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>

 Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például elemek, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) átdolgozott változata és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.



Gyártó:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Krakko

Lengyelország

Kínában készült

Xblitz®

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

VIDEO NAHRÁVAČ

Pred použitím si pozorne prečítajte priložený návod na použitie a bezpečnostné pokyny.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Genesis 4K umožňuje sledovať trasu, polohu a rýchlosť vášho vozidla a zaznamenávať všetky udalosti na ceste.

01. KIT

1. Videorekordér
2. Modul GPS
3. Nabíjačka do auta
4. Používateľská príručka
5. Spony na káble
6. Špachtľa na podrezávanie pásky
7. Čítačka kariet MicroSD pre USB

02. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZOK A

1. Držiak modulu GPS
2. Objektív
3. Reprodukory
4. Vstup mini-USB zariadenia
5. Zásuvka na pamäťovú kartu
6. Tlačidlo Reset
7. Indikátor LED 8.
8. Mikrofón
9. Kľúč napájania
10. Výstup vzduchu
11. Vstup USB-C pre modul GPS (tiež nabíja zariadenie)
12. Zobrazenie

03. PRED POUŽITÍM

1. Pred použitím tohto zariadenia sa odporúča použiť značkovú kartu microSD.
2. Pred vložení karty do DVR je dôležité ju naformátovať.

3. Pri vkladani pamäťovej karty musí byť fotoaparát vypnutý, inak môže dôjsť k poškodeniu karty a zariadenia. To isté platí aj pri vyberaní karty zo zariadenia.
4. Keď sa pamäťová karta zaplní, najstaršie nechránené záznamy sa prepíšu.
5. Odporúčame nastaviť možnosť G - SENSOR na minimum, aby ste predišli ochrane nepotrebných záberov a tým aj strate miesta na pamäťovej karte. Karta by mala byť naformátovaná v súborovom systéme FAT32 najprv v počítači a potom v rekordéri.
6. Zvuk: Zariadenie je vybavené kondenzátorovým mikrofónom, ktorý zaznamenáva všetky okolité zvuky. Zvuky sa môžu prekrývať, čo spôsobuje skreslenie.

04. INŠTALÁCIA

POZRI OBRÁZOK B

1. Vyberte a vyčistite miesto na montáž kamery.
2. Namontujte držiak fotoaparátu.
3. Vložte pamäťovú kartu do fotoaparátu.
4. Umiestnite fotoaparát do držiaka.
5. Namierte objektív fotoaparátu na vozovku.
6. Pripojte napájací adaptér k fotoaparátu.
7. Napájací kábel ved'te tak, aby vám počas jazdy nebránil vo výhľade (pozri obrázok B).
8. Napájací adaptér zapojte do zásuvky zapalovača cigariet v aute.

05. FUNKCIE MENU

1. Rozlíšenie záznamu: 4K-30 FPS / 2K - 30 FPS 2.
2. Kódovanie videa : h.265 / h.264
3. Jednotky rýchlosti: km/h alebo mph
4. Pohotovostný režim obrazovky : vypnuté / 1 min / 3 min
5. Frekvencia: 50 Hz / 60 Hz
6. Citlivosť G-senzora : Vypnuté / Nízke / Stredné / Vysoké
7. Režim parkovania : Vypnuté / Nízke / Stredné / Vysoké
8. Formát dátumu : Vyberte formát dátumu
9. Zvuk : Zvukový záznam: Zapnuté / Vypnuté
10. Hlasitosť : nastavenie hlasitosti zvukov systému
11. Nahrávanie v slučke : čas jednotlivých nahrávok: 1min / 3min / 5min
12. Nastavenie času
13. Nastavenie časového pásma
14. Jazyk : poľština, taliančina, čeština, maďarčina, nemčina, španielčina, francúzština, angličtina
15. Formátovanie SD - formátovanie karty microSD
16. GPS: zapnuté / vypnuté
17. GPS Info - presné informácie o presnej geografickej polohe

18. Obnovenie systému

19. O zariadení

06. APLIKÁCIA NA NAHRÁVANIE A PREHRÁVANIE TRASY

Na prehrávanie záznamov, rýchlosti a trasy vozidla odporúčame program PC:

GX Player, ktorého inštalačný súbor sa automaticky uloží na každú kartu SD nainštalovanú v zariadení. V nastaveniach aplikácie môžete zmeniť jazyk, merné jednotky a typ máp, s ktorými chcete pracovať.

07. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Fotoaparát sami nerozoberajte ani s ním nemanipulujte. Ak dôjde k poruche, obráťte sa na servisné stredisko.
2. Používajte len originálne príslušenstvo.
3. Používajte iba originálnu dodanú nabíjačku. Použitie iného napájacieho adaptéra môže ovplyvniť výkon zariadenia, batérie alebo modulu GPS.
4. Toto zariadenie sa nesmie používať v rozpore so zákonmi vašej krajiny alebo regiónu.
5. Zariadenie je navrhnuté na prevádzku pri teplotách od 0 do 35 °C.
6. Zariadenie nevystavujte poškodeniu alebo nárazom.
7. Výrobok, najmä objektív, udržiavajte v čistote. Pri čistení nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
8. Čistite len vtedy, keď je zariadenie odpojené od elektrickej siete.
9. Uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Nevystavujte túto jednotku extrémnemu teplu alebo ohňu.
11. Ak z fotoaparátu cítite zápach horiaceho plastu alebo elektronický zápach, čo najskôr zariadenie odpojte a kontaktujte zákaznícky servis.

08. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. Zariadenie sa nezapína/vypína.
Príčinou môže byť stály zdroj napájania v zásuvke cigaretového zapalovača v aute.
2. Zariadenie sa počas jazdy reštartuje.
Odporúča sa skontrolovať zdroj napájania.
3. Zariadenie nenahráva v slučke (nahráva náhodne).
Skontrolujte nastavenie „detekcia pohybu“ - malo by byť vypnuté.
4. Zariadenie zobrazí správu „karta je plná“.
Skontrolujte „G-senzor“ a „parkovací režim“ a nastavte ich na minimum. Karta by mala byť naformátovaná vo formáte FAT32 najprv v počítači a potom v DVR.
5. Zariadenie zaznamenáva hlučný, skreslený a nejasný zvuk.
Zariadenie má veľmi citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky v pozadí.

Zaznamenané zvuky sa môžu prekryvať. Zvuk môže skresliť aj nasávanie vzduchu cez čelné sklo.

6. Zariadenie nereaguje.
Krátko stlačte tlačidlo RESET alebo obnovte výrobné nastavenia zariadenia.
7. Na zázname sa objavia krížové pruhy.
Nesprávne nastavenie hodnoty snímkovej frekvencie. Nastavte hodnotu frekvencie na 50 Hz alebo 60 Hz v závislosti od miestnych nastavení.

09. POZNÁMKA

1. V záujme neustáleho zdokonaľovania výrobku si výrobca vyhradzuje právo zmeniť jednotku a jej balenie bez predchádzajúceho upozornenia. Niektoré funkcie opísané v tomto návode sa môžu mierne líšiť od skutočnosti.
2. Používajte iba originálnu nabíjačku s nabíjacím prúdom 5 V/1,5 A. (Nezapájajte priamo do zásuvky 220/230 V). Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie fotoaparátu alebo viesť k nebezpečným situáciám.
3. Ak je zariadenie vybavené modulom GPS, môže stratiť spojenie so satelitom v prípade pobytu v uzavretých priestoroch alebo pri prechode podzemnými tunelmi. Niekedy sa môžu vyskytnúť aj náhodné poruchy signálu spôsobené napr. inými zariadeniami, ktoré generujú rušenie, napr. elektromagnetické vlny z vozidla v blízkosti. Výrobca nezodpovedá za žiadne chyby alebo nepresnosti pri určovaní polohy GPS. 4.
4. Funkcia parkovacieho režimu funguje len pri priamom napájaní z batérie alebo z akumulátora (ak ho zariadenie má). Keď sa zistí náraz (v závislosti od nastavenia citlivosti snímača), kamera sa spustí a zaznamená udalosť, potom sa vypne, čím umožní, aby zariadenie zostalo v pohotovostnom režime čo najdlhšie. Záznamy v parkovacom režime môžu mať nižšiu kvalitu z dôvodu nižšej frekvencie snímkov charakteristickej pre tento režim. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním parkovacieho režimu.

10. ŠPECIFIKÁCIE

3" dotykový displej IPS s rozlíšením 640 × 360 px

Senzor: Sony Starvis

Uhol pohľadu: 170 stupňov

Clona: 1.8

Rozlíšenie záznamu: 4K

Modul GPS : ÁNO

WiFi : NIE

Širokohlý pohľad : ÁNO

G-senzor : ÁNO

Detekcia pohybu : ÁNO

Režim parkovania : ÁNO

Nahrávanie v slučke : ÁNO
Podpora pamäťových kariet Micro SD do 256 GB triedy 10
Zabudovaný mikrofón : ÁNO
Napájanie: batéria: Li-Po 280 mAh
Rozmery: 36x86x54 mm
Hmotnosť: 91 g

11. ZÁRUČNÝ LIST / REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom formulára na podávanie sťažností, ktorý nájdete na adrese: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na adrese: www.xblitz.pl. Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Za prípadné neprijemnosti sa ospravedľujeme.

Spoločnosť KGK Trade vyhlasuje, že zariadenie XBLITZ GENESIS 4K spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Text vyhlásenia nájdete na tomto odkaze:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-GENESIS-4K.pdf>



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EÚ) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.



Výrobca:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Krakov
Poľsko
Vyrobené v PRC

Xblitz®

VARTOTOJO VADOVAS

VIDEO ĮRAŠYTOJAS

Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite pridedamą naudotojo vadovą ir saugos instrukcijas.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Automobilio kamera „Xblitz Z10 Slim“ leidžia stebėti transporto priemonės maršrutą ir įrašyti visus eismo įvykius. Vaizdo registratorius pagamintas iš aukščiausios kokybės komponentų.

01. RINKINYS

1. Vaizdo įrašymo įrenginys
2. Įkroviklis
3. Dvipusė tvirtinimo juosta
4. Atminties kortelių skaitytuvas
5. Instrukcija

02. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽIŪRĖKITE FIGŪRAS. A, B, C, D, E

1. Lęšis
2. Garsiakalbis
3. USB lizdas
4. Mikro SD kortelės lizdas
5. Mikrofonas
6. Atstatymo mygtukas
7. Maitinimo mygtukas

03. PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Rekomenduojama naudoti 10 klasės firminę „microSD“ kortelę.
2. Prieš įdėdami kortelę į vaizdo registratorių, ją suformatuokite.
3. Įkišant atminties kortelę kamera turi būti išjungta, kitaip kortelė ir įrenginys gali būti sugadinti. Tas pats galioja ir išimant kortelę iš įrenginio.
4. Kai atminties kortelė bus pilna, seniausi neapsaugoti įrašai bus perrašyti.
5. Rekomenduojama nustatyti minimalią G - SENSOR parinktį, kad išvengtumėte nereikalingų įrašų apsaugos ir taip neprarastumėte vietos atminties kortelėje.
6. Kortelę reikia formatuoti FAT32 failų sistema iš pradžių kompiuteryje, paskui - diktofono įrenginyje.

6. Garso įrašai: Įrenginys turi kondensatoriaus mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkos garsus. Garsai gali persidengti, todėl gali atsirasti iškreipymų.

04. ĮRENGIMAS

ŽIŪRĖKITE F RYŠELĮ

1. Pasirinkite ir išvalykite kameros montavimo vietą.
2. Sumontuokite kameros laikiklį.
3. Į fotoaparatą įdėkite atminties kortelę.
4. Įdėkite įrenginį į fotoaparato laikiklį.
5. Nukreipkite fotoaparato objektyvą į kelio važiuojamąją dalį.
6. Prijunkite maitinimo adapterį prie fotoaparato.
7. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad važiuojant netrukdytų matyti (žr. F paveikslėlį).
8. Maitinimo adapterį įjunkite į automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdą.

05. VEIKSMAI

1. Įjungimas: Vaizdo registratorių galima įjungti, kai jis yra automobilyje, 1 sekundę paspaudus maitinimo mygtuką. Įrenginys išsijungia, kai maitinimo mygtukas paspaudžiamas 2 sekundes.
2. Įkrovimas: prijunkite per USB jungtį arba automobiline įkroviklį. Prijunkite prie automobilio įkroviklio (ŽR. PUNKTĄ: ĮRENGIMAS; 6., 7., 8.) Vaizdo registratorius įrašinėja automatiškai, kai automobilis įsijungia, išsijungia ir išsaugo paskutinį failą, kai automobilis sustoja.
3. Prijungimas prie programos
4. Įrenginio veikimui valdyti naudojama speciali programinė įranga (ROADCAM). 5. Prietaiso „Wi-Fi“ tinklo pavadinimas yra Xblitz Z10 Slim, o numatytasis „Wi-Fi“ slaptažodis yra 12345678. Programinę įrangą galima atsisiųsti iš „Google“ parduotuvės. Visus įrenginio nustatymus galima pasiekti iš kameros programos.
5. Įrašymas
6. Įjunkite telefono „Wi-Fi“, prijunkite programos „Wi-Fi“. Tada vaizdo registratorius pereis į numatytąjį įrašymo režimą. Įrašymo režime veikimo indikatorius rodo, ar įrenginys įrašinėja. Įrašo failas bus įrašytas į SD/MMC kortelę. Norėdami sustabdyti, paspauskite įrašymo mygtuką arba baigti, kai automobilis sustos, veikimo indikatorius nemirksės.
7. Fotoaparato režimas
8. Įjunkite diktofoną, taip pat įjunkite programą, kad pasirinktumėte kameros režimą eidami į kameros režimą. Norėdami fotografuoti, paspauskite „Taking picture“ (fotografavimas).

06. NUSTATYMŲ FUNKCIJOS:

Palikite įrenginį įjungtą, prijunkite programą prie mobiliojo telefono, jeikite į

pagrindinį ekraną ir spustelėkite viršutiniame dešiniajame kampe esančią sąsają „Settings“ (nustatymai).

1. Įrašymas: jei norite įrašyti, galite jį atidaryti.
2. Peržiūra ir ištrynimai: išlaikykite ryšį tarp prietaiso ir mobiliojo telefono. Jei norite peržiūrėti anksčiau įrašytus vaizdo įrašus, mobiliojoje programoje galite spustelėti „ankstesnis vaizdo įrašas“. Jei norite peržiūrėti anksčiau padarytas nuotraukas, mobiliojoje programėlėje galite spustelėti „ankstesnė nuotrauka“.
3. Fotoaparato laiko vandens ženklas: jei reikia vandens ženklo, galite jį nustatyti.
4. Formatas: pasirinkite, ar norite, kad vaizdo kamera būtų įrašyta į vaizdo kamerą: Pasirinkite, ar norite formatuoti SD kortelę.
5. Įrašymo ciklo trukmė: 1 min / 3 min / 5 min / išjungta.
6. Versija: Patikrinkite programinės įrangos versiją.

07. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Patys neišardykite ir neardykite fotoaparato. Atsiradus gedimui, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
2. Naudokite tik originalius priedus.
3. Naudokite tik originalų tiekiamą įkroviklį. Kito maitinimo adapterio naudojimas gali turėti neigiamos įtakos prietaiso arba akumuliatoriaus veikimui.
4. Nenaudokite šio prietaiso jokiais tikslais, kurie jūsų šalyje ar regione yra neteisėti.
5. Prietaisas skirtas naudoti 0-35 °C temperatūroje ir gali būti laikomas 5-45 °C temperatūroje.
6. Nepadarykite prietaisui žalos ar smūgių.
7. Laikykite gaminį, ypač objektyvą, švarų. Valydami nenaudokite ploviklių ar cheminių medžiagų.
8. Prietaisą valykite atjungtą nuo elektros tinklo.
9. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
10. Nelaikykite šio įrenginio dideliame karštyje ar ugnyje.
11. Jei iš fotoaparato sklinda degančio plastiko ar elektronikos kvapas, kuo greičiau atjunkite įrenginį nuo elektros lizdo ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

08. DUK

1. Prietaisas neįsijungia / neišsijungia.
Taip gali būti dėl nuolatinio maitinimo šaltinio cigarečių uždegiklio lizde.
2. Prietaisas vėl įsijungia važiuojant automobiliu.
Rekomenduojama patikrinti maitinimo šaltinį.
3. Prietaisas neįrašinėja ciklo būdu (įrašinėja atsitiktinai).
Patikrinkite „judesio aptikimo“ nustatymą - jis turėtų būti išjungtas.
4. Prietaisas rodo pranešimą „kortelė pilna“.
Patikrinkite „G jutiklio“ funkciją ir nustatykite ją minimalią. Kortelė turi būti suformatuota FAT32 formatu iš pradžių kompiuteryje, tada - įrašymo įrenginyje.

- Įrenginys įrašo triukšmingą, iškraipytą, neaiškų garsą. Prietaisas turi labai jautrų mikrofoną, kuris įrašo visus foninius garsus. Įrašyti garsai gali persidengti. Garsą gali iškraipyti ir priekinio stiklo įsiurbiamas oras.
- Prietaisas nereguliuoja. Trumpai paspauskite RESET arba iš naujo nustatykite gamyklinius įrenginio nustatymus.
- Įrašė atsiranda kryžminės juostos. Neteisingai nustatyta kadrų dažnio vertė. Nustatykite dažnio reikšmę 50 Hz arba 60 Hz, priklausomai nuo vietinių nustatymų.

09. PASTABA

- Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo gamintojas pasilieka teisę keisti įrenginį / rinkinį be išankstinio įspėjimo. Kai kurios šiame vadove aprašytos funkcijos gali šiek tiek skirtis nuo tikrovės.
- Naudokite tik originalų įkroviklį su 5 V/1,5 A įkrovimo srove (neprijunkite tiesiai į 220/230 V elektros lizdą). Jei to nepadarysite, galite sugadinti fotoaparataus arba sukelti pavojingų situacijų.
- Šis vaizdo registratorius įrašinėja cikliška, jei kaip saugojimo laiką pasirinksite 1/3/5 min. Kai atminties laikmena bus pilna, jis vėl įrašys nuo pradžių ir automatiškai ištrins anksčiau įrašytą medžiagą. Tarp įrašų bus 3 sekundžių pauzės laikas.
- Prietaise esantis „Wi-Fi“ modulis naudojamas prisijungti prie mobiliojo telefono naudojant „Roadcam“ skirtą programinę įrangą, todėl naudodami mobilųjį telefoną galite peržiūrėti tiesioginį kameros vaizdą, peržiūrėti įrašus ir keisti kameros nustatymus.

10. SPECIFIKACIJOS

Įrašymo raiška: 1920 x 1080 / 30 kadrų per sekundę

Įrašo kartojimas kas: 1/3/5 min.

Maitinimo šaltinis: 5V automobilinis įkroviklis

Palaiko micro SD kortelę iki 32 GB 10 klasės

Platus kampas: Taip

„Wi-Fi“: taip

Įmontuotas mikrofonas: Taip

G jutiklis: Taip

Parkavimo režimas:: Gens: 1: Ne

Įrašymas kilpa: Nėra: Taip

Matmenys: 75x41x28 mm

Svoris: 36 g

11. GARANTINĖ KORTELĖ / SKUNDAI

Gaminiui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.


Skundai turėtų būti pateikiami naudojant skundo formą, kurią rasite adresu: <http://>

reklamacje.kgktrade.pl/

Išsamią informaciją, kontaktus ir aptarnavimo adresą rasite adresu: www.xblitz.pl.
Specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už patirtus nepatogumus.

Bendrovė „KGK Trade“ pareiškia, kad „XBLITZ Z10 Slim“ atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Deklaracijos tekstą rasite šioje nuorodoje:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>

 Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEĮ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.



Gamintojas:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Krokowa
Lenkija
Pagaminta KLR

Xblitz®

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ВИДЕО РЕКОРДЕР

Моля, прочетете внимателно приложеното ръководство за потребителя и инструкциите за безопасност преди употреба.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА

Автомобилната камера Xblitz Z10 Slim ви позволява да наблюдавате маршрута на вашия автомобил и да записвате всички събития на пътя. Видеорегистраторът е изработен от компоненти с най-високо качество.

01. КОМПЛЕКТ

1. Видеорегистратор
2. Зарядно устройство
3. Монтаж с двустранна лента
4. Четец на карти с памет
5. Ръководство за употреба

02. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ ФИГУРИТЕ. А, В, С, D, E

1. Обектив
2. Високоговорител
3. USB гнездо
4. Слот за Micro SD карта
5. Микрофон
6. Бутон за нулиране
7. Бутон за захранване

03. ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Препоръчително е да използвате microSD карта от клас 10.
2. Моля, форматирайте картата, преди да я поставите в DVR.
3. Камерата трябва да е изключена, когато поставите картата с памет, в противен случай картата и устройството могат да се повредят. Същото се отнася и за изваждането на картата от устройството.
4. Когато картата с памет се запълни, най-старите незащитени записи ще бъдат презаписани.
5. Препоръчително е да настроите опцията G - SENSOR на минимум, за да

избягнете защитата на ненужни записи и по този начин да загубите място на картата с памет. Картата трябва да бъде форматирана във файловата система FAT32 първо на компютъра ви, а след това на рекордера.

6. **Аудио:** Устройството е оборудвано с кондензаторен микрофон, който записва всички околни звуци. Звучите може да се припокриват, което да доведе до изкривяване.

04. ИНСТАЛИРАНЕ

ВИЖТЕ ФИГУРА F

1. Изберете и почистете мястото за монтиране на камерата.
2. Монтирайте скобата на камерата.
3. Поставете картата с памет във фотоапарата.
4. Поставете устройството в скобата на фотоапарата.
5. Насочете обектива на камерата към пътното платно.
6. Свържете захранващия адаптер към камерата.
7. Прокарайте захранващия кабел така, че да не пречи на гледката по време на шофиране (вж. снимка F).
8. Включете захранващия адаптер в гнездото на запалката на автомобила.

05. РАБОТА

1. Активиране: DVR може да се активира, когато е поставен в автомобила, като се натисне бутонът за захранване за 1 секунда. Устройството се изключва, когато бутонът за захранване се натисне за 2 секунди.
2. Зареждане: Свържете чрез USB или зарядно устройство за автомобил. Свържете към зарядното устройство за кола (ВИЖТЕ ТОЧКА: ИНСТАЛИРАНЕ; 6., 7., 8.) DVR записва автоматично, когато автомобилът стартира, изключва се и записва последния файл, когато автомобилът спре.
3. Свързване с приложение
4. За управление на работата на устройството се използва специализиран софтуер (ROADCAM). Името на Wi-Fi мрежата на устройството е Xblitz Z10 Slim, а Wi-Fi паролата по подразбиране е 12345678. Софтуерът може да бъде изтеглен от магазина на Google. Всички настройки на устройството са достъпни от приложението на камерата.
5. Записване
6. Включете Wi-Fi на телефона си, свържете Wi-Fi на приложението. След това видеорегистраторът ще влезе в режим на запис по подразбиране. В режим на запис индикаторът за работа показва дали устройството записва. Файлът със записа ще бъде записан в SD/MMC картата. За да спрете, натиснете бутона за запис или край, когато автомобилът спре, индикаторът за работа няма да мига.
7. Режим на камерата
8. Включете записващото устройство, а също така включете приложението, за

да изберете режима на камерата, като отидете на режим на камерата. За да направите снимка, натиснете бутона „Правене на снимка“.

06. ФУНКЦИИ ЗА НАСТРОЙКА:

Оставете устройството включено, свържете приложението с мобилния телефон, влезте в началния екран и натиснете интерфейса „Настройки“ в горния десен ъгъл.

1. **Записване:** ако искате да записвате, можете да го отворите.
2. **Преглед и изтриване:** запазете връзката между устройството и мобилния телефон. Ако искате да прегледате предишни записани видеоклипове, можете да щракнете върху „предишен видеоклип“ в мобилното приложение. Ако искате да прегледате по-рано направени снимки, можете да щракнете върху „предишна снимка“ в мобилното приложение.
3. **Воден знак за времето на камерата:** ако е необходим воден знак, можете да го зададете.
4. **Формат:** Изберете, за да форматирате SD картата.
5. **Циклично време на запис:** 1 мин / 3 мин / 5 мин / изключено.
6. **Версия:** Проверете версията на софтуера.

07. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не разглобявайте и не манипулирайте сами с фотоапарата. Свържете се със сервиз, ако възникне неизправност.
2. Използвайте само оригинални аксесоари.
3. Използвайте само доставеното оригинално зарядно устройство. Използването на друг захранващ адаптер може да се отрази неблагоприятно на работата на устройството или батерията.
4. Не използвайте това устройство за цели, които са незаконни във вашата страна или регион.
5. Устройството е предназначено за използване при температури между 0 и 35 °C (59 °F и 77 °F) и може да се съхранява при температури между 5 и 45 °C (59 °F и 77 °F).
6. Не излагайте устройството на повреда или удар.
7. Поддържайте продукта, особено обектива, чист. Не използвайте детергенти или химикали при почистване.
8. Почиствайте устройството, когато е изключено от електрическата мрежа.
9. Съхранявайте на място, недостъпно за деца.
10. Не излагайте това устройство на въздействието на екстремна топлина или огън.
11. Ако усетите миризма на горяща пластмаса или електроника, идваща от фотоапарата, изключете устройството от електрическия контакт възможно най-скоро и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

08. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Устройството не се включва/изключва.
Това може да се дължи на постоянен източник на захранване в гнездото на запалката за цигари.
2. Устройството се рестартира по време на шофиране.
Препоръчително е да проверите източника на захранване.
3. Устройството не записва в цикъл (записва на случаен принцип).
Проверете настройката „откриване на движение“ - тя трябва да е изключена.
4. Устройството показва съобщение „картата е пълна“.
Проверете функцията „G-сензор“ и я настройте на минимум. Картата трябва да се форматира във формат FAT32 първо в компютъра, а след това в записващото устройство.
5. Устройството записва шумен, изкривен, неясен звук.
Устройството има много чувствителен микрофон, който записва всички фонов шумове. Записаните звуци може да се припокриват. Всмукването на въздух от предното стъкло също може да изкриви звука.
6. Устройството не реагира.
Натиснете за кратко RESET или върнете устройството към фабричните настройки по подразбиране.
7. Върху записа се появяват напречни ивици.
Неправилна настройка на стойността на честотата на кадрите. Задайте стойността на честотата на 50 Hz или 60 Hz в зависимост от местните настройки.

09. ЗАБЕЛЕЖКА

1. Поради непрекъснатото усъвършенстване на продукта производителят си запазва правото да прави промени в устройството/комплекта без предварително уведомление. Някои функции, описани в това ръководство, може леко да се различават от действителността.
2. Използвайте само оригиналното зарядно устройство с ток на зареждане 5V/1,5A (не включвайте директно в контакт 220/230V). Неспазването на това изискване може да причини повреда на фотоапарата или да доведе до опасни ситуации.
3. Този DVR записва в цикъл, ако изберете 1/3/5 минута като време за съхранение. Когато носителят за съхранение се запълни, той ще записва отново отначало и автоматично ще изтрие записания преди това материал. Той ще има 3 секунди време за пауза между записите.
4. Wi-Fi модулът в устройството се използва за свързване с вашия мобилен телефон чрез специалния софтуер на Roadcam, така че да можете да прегледате видеото на камерата в реално време, да прегледате

записите и да променят настройките на камерата с помощта на мобилния си телефон.

10. СПЕЦИФИКАЦИИ

Резолюция на запис: 1920 x 1080 / 30 кадъра в секунда

Повторен запис на всеки: 1/3/5 минути

Захранване: 5V зарядно за кола

Поддържа micro SD карта до 32 GB клас 10

Широк ъгъл: Да

Wi-Fi: Да

Вграден микрофон: Да

G-сензор: Да

Режим на паркиране: Не

Запис в цикъл: Да

Размери: 75x41x28 мм

Тегло: 36 г

11. ГАРАНЦИОННА КАРТА / ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете

да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Жалбите трябва да се подават чрез формуляра за жалби, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Подробенности, контакти и адрес на сервизната служба можете да намерите

на адрес: www.xblitz.pl. Спецификациите и съдържанието могат да бъдат


променени без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.

KGK Trade декларира, че XBLITZ Z10 Slim отговаря на съществените изисквания

на Директива 2014/53/ЕС. Текстът на декларацията може да бъде намерен

на този линк:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>


 Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като ذخранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункт за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.



Вносител:
 KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
 Ujastek 5b
 31-752 Краков
 Полша
 Произведено в К.Н.Р.

Xblitz®

MANUAL DE UTILIZARE

VIDEO RECORDER

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță anexate înainte de utilizare.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Camera auto Xblitz Z10 Slim vă permite să monitorizați traseul vehiculului dvs. și să înregistrați orice eveniment din trafic. Aparatul de înregistrare video este fabricat din componente de cea mai bună calitate.

01. KIT

1. Aparat de înregistrare video
2. Încărcător
3. Montaj cu bandă dublu-adezivă
4. Cititor de carduri de memorie
5. Manual de instrucțiuni

02. DESCRIEREA PRODUSULUI

VEZI FIGURILE. A, B, C, D, E

1. Lentile
2. Difuzor
3. Priză USB
4. Slotul pentru card micro SD
5. Microfon
6. Buton de resetare
7. Butonul de pornire

03. ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Se recomandă utilizarea unui card microSD de marcă clasa 10.
2. Vă rugăm să formatați cardul înainte de a-l introduce în DVR.
3. Camera trebuie să fie oprită atunci când introduceți cardul de memorie, în caz contrar cardul și dispozitivul pot fi deteriorate. Același lucru este valabil și pentru scoaterea cardului din dispozitiv.
4. Atunci când cardul de memorie devine plin, cele mai vechi înregistrări neprotejate vor fi suprascrise.
5. Se recomandă să setați opțiunea G - SENSOR la minim pentru a evita protejarea

- înregistrărilor inutile și, astfel, pierderea de spațiu pe cardul de memorie. 6. Cardul trebuie formatat în sistemul de fișiere FAT32 mai întâi pe computerul dumneavoastră, apoi pe recorder.
6. Audio: Aparatul este echipat cu un microfon cu condensator care înregistrează toate sunetele ambientale. Sunetele se pot suprapune, provocând distorsiuni.

04. INSTALARE

VEZI FIGURA F

1. Selectați și curățați un loc de montare pentru cameră.
2. Montați suportul camerei.
3. Introduceți cardul de memorie în camera foto.
4. Așezați aparatul în suportul camerei.
5. Îndreptați obiectivul camerei spre carosabil.
6. Conectați adaptorul de alimentare la cameră.
7. Rutați cablul de alimentare astfel încât să nu obstrucționeze vederea în timpul conducerii (a se vedea imaginea F).
8. Conectați adaptorul de alimentare la priza de brichetă a mașinii.

05. FUNCȚIONARE

1. Activare: DVR-ul poate fi activat atunci când este plasat în autovehicul prin apăsarea butonului de pornire timp de 1 secundă. Unitatea se oprește atunci când butonul de alimentare este apăsat timp de 2 secunde.
2. Încărcare: conectați prin USB sau încărcătorul auto. Conectați la încărcătorul auto (VEZI PUNCTUL: INSTALARE; 6., 7., 8.) DVR-ul înregistrează automat când mașina pornește, se oprește și salvează ultimul fișier când mașina se oprește.
3. Conectarea la o aplicație
4. Un software specializat (ROADCAM) este utilizat pentru a controla funcționarea dispozitivului. Numele rețelei Wi-Fi a dispozitivului este Xblitz Z10 Slim, iar parola Wi-Fi implicită este 12345678. Software-ul poate fi descărcat de pe Google Store. Toate setările dispozitivului pot fi accesate din aplicația camerei.
5. Înregistrare
6. Porniți Wi-Fi-ul telefonului, conectați Wi-Fi-ul aplicației. Apoi, DVR va intra în modul de înregistrare implicit. În modul de înregistrare, indicatorul de funcționare arată dacă dispozitivul înregistrează. Fișierul de înregistrare va fi salvat pe cardul SD/MMC. Pentru a opri, apăsați butonul de înregistrare sau încheiați, când mașina se oprește, indicatorul de funcționare nu va mai clipi.
7. Modul cameră foto
8. Porniți aparatul de înregistrare și, de asemenea, porniți aplicația pentru a selecta modul cameră, accesând modul cameră. Pentru a face o fotografie, apăsați butonul „Taking picture”.

06. FUNCȚII DE SETARE:

Lăsați aparatul pornit, conectați aplicația la telefonul mobil, intrați în ecranul principal și faceți clic pe interfața Settings (Setări) din colțul din dreapta sus.

2. Înregistrare: dacă doriți să înregistrați, o puteți deschide.
2. Previzualizare și ștergere: păstrați conexiunea dintre dispozitiv și telefonul mobil. Dacă doriți să vizualizați videoclipurile înregistrate anterior, puteți face clic pe „previous video” în aplicația mobilă. Dacă doriți să vizualizați fotografiile realizate anterior, puteți face clic pe „fotografie anterioară” în aplicația mobilă.
3. Filigranul de timp al camerei: dacă este necesar un filigran, îl puteți seta.
4. Format: Selectați pentru a formata cardul SD.
5. Ciclul de timp de înregistrare: 1min / 3min / 5min / oprit.
6. Versiune: Verificați versiunea de software.

07. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

1. Nu dezasamblați și nu manipulați singur camera. Contactați serviciul de service dacă apare o defecțiune.
2. Utilizați numai accesoriile originale.
3. Utilizați numai încărcătorul original furnizat. Utilizarea unui alt adaptor de alimentare poate afecta în mod negativ performanța dispozitivului sau a bateriei.
4. Nu utilizați acest dispozitiv în scopuri ilegale în țara sau regiunea dumneavoastră.
5. Dispozitivul este proiectat pentru utilizare la temperaturi cuprinse între 0 și 35 °C (59 °F și 77 °F) și poate fi depozitat la temperaturi cuprinse între 5 și 45 °C (59 °F și 77 °F).
6. Nu expuneți aparatul la deteriorări sau șocuri.
7. Păstrați produsul, în special obiectivul, curat. Nu folosiți detergenți sau substanțe chimice la curățare.
8. Curățați aparatul atunci când este scos din priză.
9. Țineți-l departe de îndemâna copiilor.
10. Nu expuneți acest aparat la căldură extremă sau la foc.
11. Dacă simțiți miros de plastic sau de electronice arse provenind de la aparatul foto, scoateți aparatul din priză cât mai repede posibil și contactați serviciul clienți.

08. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Dispozitivul nu pornește/oprește.
Acest lucru s-ar putea datora unei surse de alimentare permanente în priză brichetei.
2. Dispozitivul repornește în timpul conducerii.
Se recomandă să verificați sursa de alimentare.
3. Dispozitivul nu înregistrează în buclă (înregistrează aleatoriu).
Verificați setarea „detectare mișcare” - ar trebui să fie dezactivată.

4. Dispozitivul afișează mesajul „card full” (card plin). Verificați funcția „G-sensor” și setați-o la minim. Cardul trebuie formatat în format FAT32 mai întâi în calculator, apoi în aparatul de înregistrare.
5. Aparatul înregistrează un sunet zgomotos, distorsionat, neclar. Aparatul are un microfon foarte sensibil care înregistrează toate zgomotele de fond. Sunetele înregistrate se pot suprapune. De asemenea, admisia de aer din parbriz poate distorsiona sunetul.
6. Dispozitivul nu răspunde. Apăsăți scurt RESET sau resetați aparatul la setările implicite din fabrică.
7. Pe înregistrare apar dungi încrucișate. Setarea incorectă a valorii ratei de cadre. Setați valoarea frecvenței la 50Hz sau 60Hz în funcție de setările locale.

09. NOTĂ

1. Datorită îmbunătățirii continue a produsului, producătorul își rezervă dreptul de a face modificări ale dispozitivului/kitului fără notificare prealabilă.
2. Unele funcții descrise în acest manual pot fi ușor diferite de realitate.
2. Utilizați numai încărcătorul original cu un curent de încărcare de 5V/1,5A (nu conectați direct la o priză de 220/230V). În caz contrar, se pot produce deteriorări ale aparatului foto sau pot apărea situații periculoase.
3. Acest DVR înregistrează într-un ciclu dacă selectați 1/3/5 minute ca timp de stocare. Când suportul de stocare este plin, acesta va înregistra din nou de la început și va șterge automat materialul înregistrat anterior. Acesta va avea 3 secunde de pauză între înregistrări.
4. Modulul Wi-Fi din dispozitiv este utilizat pentru a vă conecta la telefonul dvs. mobil cu ajutorul software-ului dedicat Roadcam, astfel încât să puteți previzualiza imaginile video live ale camerei, să revedeți înregistrările și să modificați setările camerei cu ajutorul telefonului mobil.

10. SPECIFICAȚII

Rezoluție de înregistrare: 1920 x 1080 / 30fps
Repetarea înregistrării la fiecare: 1/3/5 minute
Alimentare cu energie: Încărcător auto de 5V
Suportă card micro SD de până la 32 GB clasa 10
Unghi larg: Da
Wi-Fi: Da
Microfon încorporat: Da
Senzor G: Da
Mod de parcare: Nu
Înregistrare în buclă: Da
Dimensiuni: 75×41×28 mm
Greutate: 36g

11. CARTE DE GARANȚIE / RECLAMAȚII


Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reclamațiile trebuie trimise folosind formularul de reclamații care se găsește la: <http://reklamacje.kgktrade.pl/>

Detalii, adresa de contact și adresa de service pot fi găsite la: www.xblitz.pl. Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

KGK Trade declară că XBLITZ Z10 Slim este conform cu cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE. Textul declarației poate fi găsit la link:

<https://xblitz.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Xblitz-Z10-Slim.pdf>

 Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), livrați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.



Producător:
KGK Trade sp. z o.o. sp. k.
Ujastek 5b
31-752 Cracovia
Polonia
Fabricat în RPC

Xblitz®

The logo features a stylized red 'X' with a curved top edge, followed by the word 'blitz' in a bold, black, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is positioned to the right of the word 'blitz'.

Xblitz®